

- 1 Desconecte la alimentación de cámara.
- 2 Extraiga el anillo frontal de la cámara tal y como se ha descrito en el manual de la cámara.
- 3 Quite las tapas frontal y posterior del objetivo de conversión.
- 4 Fije el objetivo de conversión a la cámara (figura 1).

Aumento	: Aprox. 0,8x
Configuración	: 4 lentes en 3 grupos
Dimensiones	: ø 55 mm x 37 mm (L)
Peso	: Aprox. 150 g
Accesorios	: Tapas de la lente (frente y trasera) Bolsa de la lente
Diámetro del filtro	: ø 49 mm

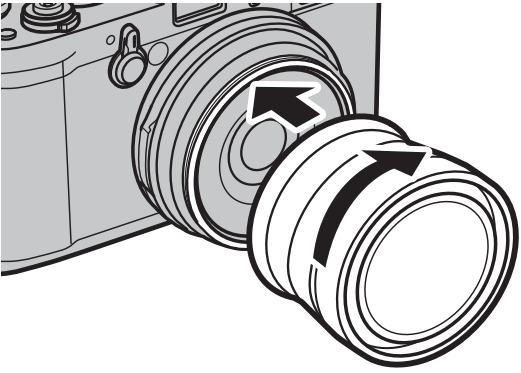


Figura 1/Рис. 1

ITALIANO

Riduce la lunghezza focale della X100 (da 0,8x) per un angolo più ampio senza influenzare il numero f dell'obiettivo (velocità obiettivo).

Uso sicuro

- Per quanto sia stata presa ogni precauzione per assicurare la sicurezza del prodotto, leggere le istruzioni fornite di seguito in modo da usare il prodotto in maniera corretta.
- Dopo aver letto le istruzioni, conservarle in un luogo di facile accesso per futuri riferimenti.

Le icone mostrate di seguito vengono usate in questo documento per indicare la gravità delle ferite o dei danni alle cose che possono derivare se le informazioni segnalate dall'icona vengono ignorate e il prodotto viene di conseguenza utilizzato in modo scorretto.

	Questa icona indica che, se non si seguono le informazioni, ne può risultare un rischio di morte o di ferite gravi.
	Questa icona indica che, se non si seguono le informazioni, ne può risultare un rischio di lesioni alle persone o di danni agli oggetti.

Le icone visualizzate di seguito sono utilizzate per indicare la natura delle istruzioni da osservare.	
	Le icone di forma triangolare segnalano all'utente informazioni che richiedono attenzione ("Importante").
	Le icone di forma circolare con una barra diagonale segnalano all'utente azioni proibite ("Proibito").
	Le icone di forma circolare piene con la presenza di un punto esclamativo segnalano all'utente un'azione da eseguire ("Richiesto").

AVVISO	
	<i>Non guardare il sole attraverso l'obiettivo o i mirini della fotocamera.</i> La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni permanenti alla vista.
	<i>Non smontare (non aprire la struttura esterna).</i> La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi, scosse elettriche o infortuni derivanti dal malf funzionamento del prodotto.

ATTENZIONE	
	<i>Non usare o conservare in luoghi esposti a esalazioni di olio, vapore, elevata umidità o polvere.</i> La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
	<i>Non lasciare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o ad elevate temperature, come ad esempio all'interno di un abitacolo chiuso in un giorno di sole.</i> La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi.
	<i>Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.</i> Questo prodotto può provocare danni fisici se lasciato nelle mani di un bambino.
	<i>Quando non si usa il prodotto, rimettere i tappi copri ottica e conservarlo lontano dalla luce diretta del sole.</i> La luce del sole che passa attraverso l'obiettivo può causare incendi o ustioni.
	<i>Non toccare le filettature sulla parte anteriore o posteriore dell'obiettivo.</i> I bordi potrebbero causare lesioni.
	<i>Interrompere l'uso se l'obiettivo è danneggiato.</i> I bordi danneggiati potrebbero causare lesioni.

Prima dell'uso

- Aggiornare il firmware della fotocamera alla versione più recente.
- Questa lente di conversione è strutturalmente incompatibile con le fotocamere della serie X70.

Fissaggio dell'obiettivo di conversione

- Spegnere la fotocamera.
- Rimuovere l'anello anteriore dalla fotocamera come illustrato nel manuale della fotocamera.
- Rimuovere i copriobiettivi dalla parte anteriore e posteriore dell'obiettivo di conversione.
- Fissare l'obiettivo di conversione alla fotocamera (Figura 1).

Quando si utilizza la lente di conversione con una X100, X100S o X100T, selezionare **GRANDANGOLO** per **LENTE DI CONVERSIONE** nel menu di ripresa della fotocamera. La X100F rileva automaticamente la lente di conversione e regola le impostazioni in modo appropriato.

Nota
Fare attenzione a non far cadere l'obiettivo di conversione o la fotocamera quando si fissa/rimuove l'obiettivo di conversione.

Rimozione dell'obiettivo di conversione

- Spegnere la fotocamera.
- Rimuovere l'obiettivo di conversione dalla fotocamera.
- Rimontare l'anello anteriore alla fotocamera.

Se si utilizza una X100F, **LENTE DI CONVERSIONE** verrà automaticamente convertita su **OFF** quando la lente di conversione viene rimossa. Gli utenti delle X100, X100S o X100T dovranno selezionare manualmente **OFF** per **LENTE DI CONVERSIONE**.

Note sull'uso

- Usare un soffiatore per rimuovere la polvere e altro sporco dalla superficie dell'obiettivo. Per rimuovere macchie e impronte dall'obiettivo, applicare dell'etanolo o del liquido detergente per obiettivi su un panno morbido e pulito, o usare una salvietta per la pulizia obiettivi e pulire con moto circolare partendo dal centro, prestando attenzione a non lasciare macchie o toccare il vetro con le dita.
- Se si prevede di non usare l'obiettivo per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto per prevenire la formazione di muffa e ruggine. Non conservare alla luce diretta del sole o con naftalina e canfora.
- Lasciare l'obiettivo in luoghi estremamente caldi potrebbe causare danni o deformazioni.
- Non sottoporre l'adattatore di rete a urti violenti.
- Fissare sempre i copriobiettivi anteriore e posteriore dell'obiettivo di conversione quando lo si conserva.
- Dopo aver fissato l'obiettivo di conversione, non trasportare la fotocamera tenendola dall'obiettivo di conversione.
- Applicare i paraluce e i filtri per fotocamere della serie X100 direttamente sulla lente di conversione. Non utilizzare un anello adattatore.
- Potrebbero apparire delle ombre nelle foto scattate con il flash incorporato della fotocamera. Si consiglia di utilizzare un'unità flash esterno opzionale progettata per l'uso con la fotocamera.
- Non attaccare le lenti di conversione a rovescio. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe arrecare danni alla fotocamera.
- Si noti che questo prodotto contiene magneti, che sono posizionati attorno all'obiettivo più vicino alla fotocamera. Osservare le seguenti precauzioni quando si usa questo prodotto:
 - conservare il prodotto lontano da schede magnetiche, nastri, carte prepagate e altri dispositivi di memorizzazione magnetici. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare i dati archiviati sul dispositivo.
 - Tenere il prodotto lontano da apparecchi elettronici e dispositivi radio, perché potrebbero causare il malfunzionamento o un funzionamento anomalo.
 - Tenere questo dispositivo in prossimità di persone che usano pacemaker e altri dispositivi elettromedicali è estremamente pericoloso, perché potrebbe causare il malfunzionamento dei dispositivi.
 - Corpi estranei, come sabbia di ferro o limature, che possono aderire alle superfici magnetiche in alcuni ambienti possono essere rimossi utilizzando un nastro adesivo debole.

Specifiche

Ingrandimento	: Circa x0,8
Configurazione obiettivo	: 4 obiettivi in 3 gruppi
Dimensioni	: ø55 mm x L 37 mm
Peso	: Circa 150 g
Accessori	: Copriobiettivo (anteriore e posteriore), custodia obiettivo
Diametro filtro	: ø49 mm

РУССКИЙ

Уменьшает фокусное расстояние X100 (0,8x) для более широкого угла, не изменяя диафрагменное число (светосила объектива).

Безопасное использование

- Кроме того, чтобы предпринять все необходимые меры для безопасной эксплуатации данного продукта, ознакомьтесь с инструкциями, приведенными ниже, для уверенности в том, что Вы используете продукт правильно.
- После ознакомления с этими инструкциями, обязательно храните их в доступном месте для дальнейших справок.

Приведенные ниже символы используются в данном документе для обозначения степени тяжести травм или ущерба, к которым может привести несоблюдение обозначенных символами требований, и, как следствие, неправильное использование устройства.

	Несоблюдение требований, обозначенных данным символом, может повлечь смерть или тяжелые травмы.
	Несоблюдение требований, обозначенных данным символом, может повлечь получение телесных повреждений или материальный ущерб.

Приведенные ниже символы используются для обозначения характера инструкций, которые следует соблюдать.	
	Треугольные значки обозначают информацию, на которую нужно обратить внимание («Важно»).
	Перечеркнутый круг указывает на запрет указанных действий («Запрещено»).
	Круг с восклицательным знаком указывает на обязательность действий («Обязательно»).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<i>Не смотрите на солнце через объектив или видоискатели фотокамеры.</i> Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к необратимому нарушению зрения.
	<i>Не разбирайте (не открывайте корпус).</i> Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию, поражению электрическим током или возникновению травм из-за неправильной работы изделия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
	<i>Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию масляных испарений, пара, влажности или пыли.</i> Невыполнение данного требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
	<i>Не оставляйте на прямом солнечном свете или в местах, подверженных воздействию высоких температур, таких как закрытый автомобиль в солнечный день.</i> Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к возгоранию.
	<i>Храните в местах, не доступных для маленьких детей.</i> В руках ребенка данное изделие может стать причиной телесных повреждений.
	<i>Когда изделие не используется, закройте крышки объектива, и храните изделие там, где на него не падает прямой солнечный свет.</i> Солнечный свет, сфокусированный объективом, может вызвать возгорание или ожоги.
	<i>Не прикасайтесь к резьбе на передней или задней стороне объектива.</i> Края могут нанести травму.
	<i>Прекратите использование, если объектив поврежден.</i> Разбитые края могут нанести травму.

Перед использованием

- Обновите прошивку фотокамеры до самой последней версии.
- Данная конверсионная линза структурно несовместима с фотокамерами серии X70.

Присоединение конверсионного объектива

- Выключите фотокамеру.
- Снимите переднее кольцо с фотокамеры, как описано в руководстве пользователя фотокамеры.
- Снимите крышки объектива с передней и задней стороны конверсионного объектива.
- Присоедините конверсионный объектив к фотокамере (Рис. 1).

При использовании конверсионной линзы с X100, X100S или X100T выберите **ШИРОКИЙ** для **КОНВЕРСИОННАЯ ЛИНЗА** в меню съемки фотокамеры. X100F автоматически определяет конверсионную линзу и регулирует настройки соответствующим образом.

Примечание

Соблюдайте осторожность, чтобы не уронить конверсионный объектив или фотокамеру, присоединяя/отсоединяя конверсионный объектив.

Отсоединение конверсионного объектива

- Выключите фотокамеру.
- Отсоедините конверсионный объектив от фотокамеры.
- Установите переднее кольцо на фотокамеру повторно.

Если Вы используете X100F, **КОНВЕРСИОННАЯ ЛИНЗА** автоматически вернется к настройке **ОТКЛ** при удалении конверсионной линзы. Пользователи X100, X100S или X100T должны вручную выбрать параметр **ОТКЛ** для **КОНВЕРСИОННАЯ ЛИНЗА**.

Примечания относительно использования

- Пользуйтесь грушей для удаления пыли и пуха с поверхностей объектива. Для удаления пятен или отпечатков пальцев нанесите небольшое количество этанола или средства для чистки объективов на мягкую, чистую хлопчатобумажную ткань или салфетку для чистки объективов и вытрите круговыми движениями от центра к краям, следя за тем, чтобы не оставить мазков и не дотронуться до стекла пальцами.
- Если объектив не будет использоваться в течение длительного времени, храните его в сухом, прохладном месте, чтобы предотвратить образование плесени и коррозии. Не храните в местах, где на него попадает прямой солнечный свет, или рядом с нафталиновыми или камфорными шариками от моли.
- Если объектив оставить в местах, подвергающихся воздействию высоких температур, то это может повредить или деформировать его.
- Не подвергайте батареи сильному механическому воздействию.
- При хранении всегда надевайте крышки объектива на переднюю и заднюю стороны конверсионного объектива.
- После присоединения конверсионного объектива не носите фотокамеру, держа ее за конверсионный объектив.
- Установите бленды и фильтры для фотокамер серии X100 непосредственно на конверсионную линзу. Не используйте переходное кольцо.
- На снимках, сделанных фотокамерой со встроенной вспышкой, могут появляться тени. Рекомендуем использовать дополнительную внешнюю вспышку, предназначенную для использования с вашей фотокамерой.
- Не устанавливайте конверсионные линзы задом наперед. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к повреждению фотокамеры.
- Имейте в виду, что данный продукт содержит магниты, расположенные вокруг линзы ближе всего к фотокамере. Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании данного изделия:
 - Держите изделие вдали от магнитных карт, ленты, карт предоплаты и других магнитных устройств хранения. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к повреждению данных, хранящихся в устройстве.
 - Держите изделие вдали от электронных и радиоустройств, поскольку это может привести к неисправности или неправильной работе.
 - Если данное устройство находится в непосредственной близости от людей, использующих кардиостимуляторы и другие электронные медицинские устройства, это чрезвычайно опасно, поскольку это может стать причиной неисправности устройств.
 - Посторонние вещества, такие как железистый песок или опилки, которые могут прилипать к магнитным поверхностям в некоторых средах, могут быть удалены с помощью слабой клейкой ленты.

Технические характеристики

Увеличение	: Приблиз. x0,8
Конфигурация объектива	: 4 объектива в 3 группах
Размеры	: ø55 мм x L 37 мм
Вес	: Приблиз. 150 г
Принадлежности	: Крышки объектива (передняя и задняя), чехол для объектива
Диаметр фильтра	: ø49 мм